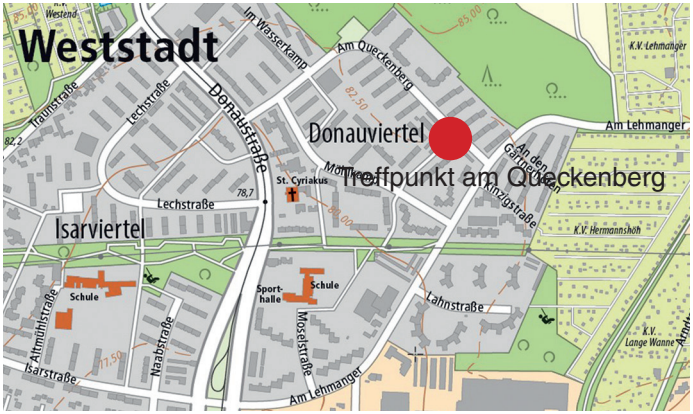
Programm

14:00 Uhr | Eröffnung
Begrüßung und Eröffnung im Treffpunkt am Queckenberg

14:15 Uhr | Filmvorführung
Am Beispiel des Filmes „Der bewegte Ilmweg“ wird gezeigt, was Städtebauförderung bewirken kann und welche Möglichkeiten geboten werden, sich in den Planungsprozess einzubringen.

14:30 Uhr | Führung durch das Donauviertel
Die Freiraumplanerin Frau Gottwald und die Stadt Braunschweig stellen das Fördergebiet Soziale Stadt – Donauviertel während eines Rundgangs vor. Das Akustik-Duo „Jojay“ wird den Rundgang musikalisch begleiten.



16:00 Uhr | Planungstisch
Am Planungstisch sind Sie, die Anwohnerinnen und Anwohner des Donauviertels, gefragt, sich am Beginn des Planungsprozesses mit Ihren Ideen einzubringen. Stellen Sie Fragen oder diskutieren Sie mit den Akteuren des Sanierungsgebietes Soziale Stadt – Donauviertel und äußern Sie Ihre Anregungen und Vorschläge.

16:45 Uhr | Musik
Zum Ausklang des Tages wird noch einmal das Akustik-Duo „Jojay“ zwei ihrer eindrucksvollen Lieder spielen.

Aktion
Während des Tages der Städtebauförderung stellt sich der Treffpunkt am Queckenberg mit seinen Gruppen vor.

Eine Veranstaltung der Stadt Braunschweig in Zusammenarbeit mit dem Verein Stadtteilentwicklung Weststadt gefördert mit Städtebaufördermittel des Bundes und des Landes Niedersachsen

STÄDTEBAU-FÖRDERUNG
von Bund, Ländern und Gemeinden

Tag der Städtebauförderung 2017

Das Donauviertel im Aufbruch

Eine Informationsveranstaltung zur Sanierung mit Unterhaltungprogramm und Führung durch das Quartier

AKTION!
Tag der offenen Tür des Treffpunktes Am Queckenberg

Fördergebiet
Soziale Stadt - Donauviertel

Samstag, 13. Mai 2017 | 14 - 17 Uhr
Am Queckenberg 1 A | Braunschweig

Stadt Braunschweig
Fachbereich Stadtplanung und Umweltschutz

Das Donauviertel im Aufbruch

Am Tag der Städtebauförderung am 13. Mai 2017 wird das neue Fördergebiet Soziale Stadt – Donauviertel im Mittelpunkt stehen. Es liegt im südöstlichen Teil der Weststadt, hat eine Größe von ca. 54 Hektar und rund 5000 Bewohner. Das Fördergebiet umfasst die Straßen Am Lehmanger, Am Queckenberg, An den Gärtenhöfen, Donaustraße, Im Wasserkamp, Kinzigstraße, Lahnstraße, Moselstraße, Möhlkamp sowie Teilbereiche der Ludwig-Winter-Straße und Münchenstraße.

Der Tag soll dazu dienen, mit Ihnen, den Anwohnerinnen und Anwohnern, ins Gespräch zu kommen und sich gemeinsam über die Sanierung und die Zukunft des Quartiers auszutauschen. Nutzen Sie den Tag, um sich über das neue Fördergebiet Soziale Stadt - Donauviertel zu informieren, mit Akteuren der Sanierung zu sprechen und Ihre Anregungen und Wünsche einzubringen.

Sie sind herzlich eingeladen, dabei zu sein!

Dzień promocji rozwoju obszarów miejskich 2017

13-tego maja 2017, w dniu promocji rozwoju obszarów miejskich, będzie przedstawiony nowy teren objęty programem „Miasto Socjalne“ zajmującym się poprawą warunków życia w miastach i jakości przestrzeni publicznych. Teren ten znajduje się w południowo-wschodniej części dzielnicy Weststadt zwanej Donauviertel, ma wielkość około 54 hektarów i obejmuje 5000 mieszkańców. Do niego należą ulice Am Lehmanger, Am Queckenberg, An den Gärtenhöfen, Donaustraße, Im Wasserkamp, Kinzigstraße, Lahnstraße, Moselstraße, Möhlkamp jak również po części Ludwig-Winter-Straße i Münchenstraße.

Tego dnia mają Państwo - czyli mieszkańcy terenu Donauviertel - możliwość prowadzić rozmowy i dyskusje na temat odnowy i przyszlości naszej dzielnicy. Tutaj dostaną Państwo od pełnomocników do spraw rewitalizacji szczegółowe informacje na temat możliwych przedsięwzięć na terenie Donauviertel w zakresie programu „Miasto Socjalne“ i będą mieli Państwo możliwość przedłożyć swoje własne wyobrażenia, preferencje, sugestie i życzenia.

Serdecznie zapraszamy do współudziału!

День поддержки городского строительства 2017

Главной темой Дня поддержки городского строительства 13 Мая 2017г. станет новый район реконструкции и благоустройства программы Социальный город - Donauviertel. Этот квартал лежит в юго-восточной части Вестштадта, имеет площадь около 54 гектар и 5000 жителей. Он охватывает следующие улицы: Am Lehmanger, Am Queckenberg, An den Gärtnerhöfen, Donaustraße, Im Wasserkamp, Kinzigstraße, Lahnstraße, Moselstraße, Möhlkamp, а так же частично улицы Ludwig-Winter-Straße и Münchenstraße.

Цель этого мероприятия –встретится с вами, дорогие жители и вместе обсудить планы и идеи по реконструкции, а так же будущее района. Воспользуйтесь возможностью познакомиться с программой по реконструкции Социальный город - Donauviertel, поговорить непосредственно с действующими лицами и высказать ваши пожелания и предложения.

Сердечно приглашаем вас к участию!